

GENERAL DESCRIPTION



Known for its Japanese flair, exquisite hospitality and world-class dining, Hirafu Village has developed a stellar reputation for outdoor pursuits while drawing in an increasingly international crowd.

And speaking of flair, we can't think of a more glamorous place to experience Hirafu's winter or summer than the stunning five-bedroom Seshu Chalet.

Sustainably designed using natural building materials, Seshu Chalet dazzles with stylish interiors. Set across three floors, this is a vast yet delightfully cosy home to return to after spending a day hiking, skiing, playing golf – or indeed taking part in any of Hirafu's other endless nature activities.

Seshu Chalet has two spacious master bedrooms and two identical guest rooms, each appointed with split king-size beds, chic designer furniture and sumptuous ensuite bathrooms. The fifth bedroom can be set up with twin beds, or as a charming Japanese-style *tatami* room, with access to a separate toilet and shower.

After a long day on the slopes, you will love returning to Seshu Chalet's warm embrace and soaking in the soothing outdoor jacuzzi. Accommodating up to eight people, the jacuzzi is one of the highlights of this mountain mansion, making it a preferred stay option for many.

Meals are a social affair at Seshu Chalet, gathered around the contemporary, open-plan kitchen or dining space that can easily seat twelve people. For some fresh air, you can enjoy barbecues on the extensive first-floor terrace during summertime or impromptu alfresco dining with a view.

The chalet's three lounge areas are particularly cosy in the evening, thanks to their tasteful, soft lighting, while the modern fireplace's warm and relaxing glow serves as an ongoing invitation for sharing each other's outdoor adventure tales.

With its gorgeous design, excellent amenities and central location, Seshu Chalet represents mountain living at its swankiest – whatever the season may be.



日本のセンス、絶妙なおもてなし、世界クラスの食事で知られる平風村は、ますます国際的な人々を魅了しながら、アウトドアの追求で高い評価を得ています。そして、フレアとえば、比羅夫の冬や夏を体験するのに、見事な5ベッドルームの瀬州シャレーほど魅力的な場所は考えられません。自然の建築材料を使用して持続的に設計された SeshuChalet は、スタイリッシュなインテリアでまばゆいばかりです。3つのフロアにまたがるこの家は、ハイキング、スキー、ゴルフを楽しんだり、ヒラフの他の果てしない自然のアクティビティに参加したりした後は、広大でありながら心地よい家に帰ることができます。Seshu Chalet には2つの広々としたマスターベッドルームと2つの同じゲストルームがあり、それぞれに分割されたキングサイズのベッド、シックなデザイナー家具、豪華な専用バスルームが備わっています。5番目のベッドルームには、ツインベッドを設置することも、独立したトイレとシャワーを利用できる魅力的な和室として設置することもできます。ゲレンデで長い一日を過ごした後は、瀬州シャレーの温かい雰囲気に戻り、心地よい屋外ジャグジーに浸かることができます。最大8名まで宿

泊できるジャグジーは、この山の邸宅のハイライトの1つであり、多くの人に好まれる滞在オプションとなっています。食事は SeshuChalet の社交行事であり、12 人が簡単に座れる現代的なオープンプランのキッチンまたはダイニングスペースの周りに集まっています。新鮮な空気を味わうには、夏の間は 1 階の広大なテラスでバーベキューを楽しんだり、景色を眺めながら屋外で即席の食事を楽しんだりできます。シャレーの 3 つのラウンジエリアは、上品で柔らかな照明のおかげで、夕方には特に居心地が良く、モダンな暖炉の暖かくリラックスできる輝きは、お互いのアウトドアアドベンチャーの物語を共有するための継続的な招待状として機能します。ゴージャスなデザイン、優れた設備、中心部のロケーションを備えた Seshu Chalet は、季節を問わず、最もおしゃれな山の生活を表しています。



比羅夫村以其日本風情、精緻的熱情好客和世界級的餐飲而聞名，在戶外活動方面享有盛譽，同時吸引了越來越多的國際人群。

說到天賦，我們想不出比令人驚嘆的五居室 Seshu Chalet 更迷人的地方來體驗 Hirafu 的冬季或夏季。

Seshu Chalet 採用天然建築材料進行可持續設計，擁有時尚的內飾。這是一個寬敞而舒適的家，在經過一天的徒步旅行、滑雪、打高爾夫球或參加了比羅夫其他無窮無盡的自然活動之後，您可以回到三層樓。

Seshu Chalet 擁有兩間寬敞的主臥室和兩間完全相同的客房，每間客房均配備分開的特大號床、別緻的設計師家具和豪華的套間浴室。第五間臥室可設置兩張單人床，或作為迷人的日式榻榻米房間，可使用獨立衛生間和淋浴間。

在斜坡上度過漫長的一天后，您會喜歡回到 Seshu Chalet 溫暖的懷抱，沉浸在舒緩的戶外按摩浴缸中。最多可容納 8 人的按摩浴缸是這座山中豪宅的亮點之一，使其成為許多人的首選住宿選擇。

在 Seshu Chalet 用餐是一項社交活動，聚集在現代開放式廚房或用餐空間周圍，可輕鬆容納 12 人。想要呼吸新鮮空氣，您可以在夏季在寬敞的一樓露台上享受燒烤，或在戶外即興用餐，欣賞美景。

小木屋的三個休息區在晚上特別舒適，這要歸功於它們雅緻、柔和的燈光，而現代壁爐溫暖而輕鬆的光芒則不斷邀請彼此分享戶外探險故事。

憑藉其華麗的設計、一流的設施和中心位置，Seshu Chalet 代表了最時尚的山區生活——無論季節如何。



Conocido por su estilo japonés, su exquisita hospitalidad y sus restaurantes de clase mundial, Hirafu Village ha desarrollado una reputación estelar por sus actividades al aire libre mientras atrae a una multitud cada vez más internacional.

Y hablando de estilo, no podemos pensar en un lugar más glamoroso para experimentar el invierno o el verano de Hirafu que el impresionante Seshu Chalet de cinco habitaciones.

Con un diseño sostenible utilizando materiales de construcción naturales, Seshu Chalet deslumbra con interiores elegantes. Distribuida en tres plantas, esta es una casa amplia pero deliciosamente acogedora a la que volver después de pasar un día de senderismo, esquiar, jugar al golf o, de hecho, participar en cualquiera de las infinitas actividades en la naturaleza de Hirafu.

Seshu Chalet tiene dos amplios dormitorios principales y dos habitaciones de huéspedes idénticas, cada una equipada con camas tamaño king separadas, elegantes muebles de diseño y suntuosos baños privados. El quinto dormitorio se puede configurar con dos camas individuales o como una encantadora habitación con tatami de estilo japonés, con acceso a un baño y una ducha separados.

Después de un largo día en las pistas, le encantará volver al cálido abrazo de Seshu Chalet y sumergirse en el relajante jacuzzi al aire libre. Con capacidad para ocho personas, el jacuzzi es uno de los aspectos más destacados de esta mansión de montaña, por lo que es una opción de estadía preferida para muchos.

Las comidas son un asunto social en Seshu Chalet, reunidas alrededor de la cocina o el comedor contemporáneo de planta abierta que puede acomodar fácilmente a doce personas. Para tomar un poco de aire fresco, puede disfrutar de barbacoas en la amplia terraza del primer piso durante el verano o de una cena improvisada al aire libre con vistas.

Las tres salas de estar del chalet son particularmente acogedoras por la noche, gracias a su iluminación suave y de buen gusto, mientras que el brillo cálido y relajante de la chimenea moderna sirve como una invitación constante para compartir las historias de aventuras al aire libre de los demás.

Con su magnífico diseño, excelentes comodidades y ubicación central, Seshu Chalet representa la vida en la montaña en su forma más elegante, sea cual sea la temporada.



Hirafu Village ist bekannt für sein japanisches Flair, seine exquisite Gastfreundschaft und sein erstklassiges Essen und hat sich einen hervorragenden Ruf für Outdoor-Aktivitäten erarbeitet und zieht gleichzeitig ein zunehmend internationales Publikum an.

Apropos Flair, wir können uns keinen glamouröseren Ort vorstellen, um Hirafus Winter oder Sommer zu erleben, als das atemberaubende Seshu Chalet mit fünf Schlafzimmern.

Das nachhaltig gestaltete Seshu Chalet mit natürlichen Baumaterialien besticht durch sein stilvolles Interieur. Auf drei Etagen gelegen, ist dies ein riesiges, aber herrlich gemütliches Zuhause, in das Sie zurückkehren können, nachdem Sie einen Tag beim Wandern, Skifahren, Golfspielen verbracht haben – oder tatsächlich an einer der anderen endlosen Naturaktivitäten von Hirafu teilgenommen haben.

Das Seshu Chalet verfügt über zwei geräumige Hauptschlafzimmer und zwei identische Gästezimmer, die jeweils mit geteilten Kingsize-Betten, schicken Designermöbeln und prächtigen Badezimmern ausgestattet sind. Das fünfte Schlafzimmer kann mit zwei Einzelbetten oder als charmantes Tatami-Zimmer im japanischen Stil eingerichtet werden, mit Zugang zu einer separaten Toilette und Dusche.

Nach einem langen Tag auf der Piste werden Sie es lieben, in die warme Umarmung des Seshu Chalets zurückzukehren und in den beruhigenden Whirlpool im Freien einzutauchen. Der Whirlpool bietet Platz für bis zu acht Personen und ist einer der Höhepunkte dieser Bergvilla, was sie für viele zu einer bevorzugten Aufenthaltsoption macht.

Die Mahlzeiten sind eine gesellige Angelegenheit im Seshu Chalet, das sich um die moderne Küche mit offenem Schnitt oder den Essbereich versammelt, der leicht Platz für zwölf Personen bietet. Für etwas frische Luft können Sie im Sommer auf der weitläufigen Terrasse im ersten Stock grillen oder spontan im Freien mit Aussicht speisen.

Die drei Loungebereiche des Chalets sind dank ihrer geschmackvollen, sanften Beleuchtung am Abend besonders gemütlich, während das warme und entspannende Licht des modernen Kamins als ständige Einladung dient, die Outdoor-Abenteuergeschichten der anderen zu teilen. Mit seinem wunderschönen Design, den hervorragenden Annehmlichkeiten und der zentralen Lage repräsentiert das Seshu Chalet das Leben in den Bergen in seiner schicksten Form – zu jeder Jahreszeit.